



**BASE ENGINEERING INC.**  
INDUSTRIAL WIRELESS CONTROLS

## PROCÉDURE D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

### PORTATIF RANGER II

1 À 21 FONCTIONS RADIO TÉLÉCOMMANDÉES  
RÉVISION 2.2

CE MANUEL DOIT ÊTRE GARDER DANS LE CAMION À TOUT TEMPS

**Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.**

**BASE Engineering Inc.** s'ingénie à améliorer, de façon continue, ses produits et services. La rétroaction et commentaires des clients sont une partie importante de ce processus. Nous serons ravis de vous écouter, si vous avez des suggestions pour l'amélioration de ce produit, de ce document ou du service que nous offrons. Nous vous prions de nous contacter aux numéros ci-dessous:

Steve A. Belyea - Président

1-800-924-1010

1-506-635-2280

1-506-635-2281 fax

sales@baseng.com

**ATTENTION: le boîtier du récepteur/relais n'est pas autorisé pour utilisation dans des endroits hasardeux. L'installation doit être faite par un électricien certifié dans une zone non hasardeuse loin de tout explosive ou reserves gazeuses, canalisations, tuyaux, ou fixations valves dangereuses.**

## Règles et conformités FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences par une ou plusieurs des méthodes suivantes:

- 1) Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- 2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- 3) Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
- 4) Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/television.

FCC Partie 15.105

## Innovation, Sciences et Développement économique Canada et Conformité

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## Avertissement sur l'exposition aux RF de Santé Canada

Cet appareil est conforme au Code de sécurité de Santé Canada. Le programme d'installation de cet appareil doit veiller à ce que le rayonnement RF ne soit pas émis au-delà des exigences de Santé Canada. Des informations peuvent être obtenues à:

[http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/pubs/radiation/radio\\_guide-lignes\\_direct/index-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/pubs/radiation/radio_guide-lignes_direct/index-fra.php)

**AVERTISSEMENTS DU PRODUIT**  
**NOUS VOUS PRIONS DE LIRE AVANT TOUTE**  
**OPÉRATION OU INSTALLATION D'UN SYSTÈME BASE**

Les solénoïdes pneumatiques, utilisés pour le contrôle des valves internes du réservoir, doivent être connectés à la même source d'air pour le(s) interrupteur(s) d'arrêt d'urgence exigé(s) par la DOT. À la suite de l'activation de la télécommande radio pour la fonction d'arrêt d'urgence, l'opérateur doit fermer l'interrupteur manuel de la valve interne avant de réinitialiser le système **BASE**. Le non-respect de cette précaution peut provoquer la réouverture automatique et inintentionnelle des valves internes avec la réinitialisation du système.

Les systèmes connectés directement à la source d'électricité, ont toute fonction contrôlée à distance et opérationnels quand le véhicule est en route. Un conducteur (ou passager) peut activer accidentellement la télécommande, causant l'activation involontaire de la fonction Arrêt d'Urgence, causant ainsi l'arrêt immédiat du moteur du camion. Les systèmes doivent être bien sécurisé pour éviter les utilisations indésirables.

**UN ARRÊT INVOLONTAIRE DU MOTEUR LORSQUE LE VÉHICULE EST EN MOTION PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

**Ne jamais essayer de réparer la PTO d'en dessous le châssis quand le moteur tourne ou quand vous portez l'appareil de télécommande radio.**

Toute valve ouverte doit être fermée avant de la réinitialisation du système pour éviter l'ouverture automatique et accidentelle des valves avec la réinitialisation de l'arrêt d'urgence.

**NE PAS CONNECTER LA TERRE DU CHÂSSIS À AUCUNE DES CHARGES ÉLECTRIQUES DES MOTEURS D'ENROULEURS DE TUYAUX QUAND LE CIRCUIT DE POLARITÉ RÉVERSIBLE TÉLÉCOMMANDÉ EST UTILISÉ. LES DEUX CÂBLES DOIVENT ÊTRE CONNECTÉS DIRECTEMENT AU CONTRÔLEUR COMME INDIQUÉ DANS LE SCHÉMA DU SYSTÈME FOURNI.**

**AVERTISSEMENTS DU PRODUIT**  
**(CONTINUE)**

NE JAMAIS VOUS METTRE SOUS LE CAMION AVEC LE MOTEUR EN MARCHÉ ET NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL TÉLÉCOMMANDÉ POUR ACTIVER LA PTO ALORS QUE VOUS TRAVAILLEZ OU MAINTENIR LA PTO D'EN DESSOUS LE CAMION. L'APPAREIL TÉLÉCOMMANDÉ EST POUR USAGE SOUS LA SEULE CONDITION DONT L'OPÉRATEUR EST SOUS AUCUN RISK DE BLESSURE PAR LA MACHINE.

**UN USAGE ACCIDENTEL DE LA TÉLÉCOMMANDE ALORS QUE VOUS TRAVAILLEZ SUR LE CAMION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT.**

Ne pas mélanger différents types de batteries ou des batteries usagées avec des nouvelles.

Des modifications non autorisées à un système **BASE** ou une utilisation indésirable d'un système **BASE** peut annuler la garantie du fabricant du produit. Ceci peut inclure, mais n'est pas limité à, le perçage des trous dans les boîtiers des produits de **BASE**, l'ajoute d'interrupteurs auxiliaires ou leurs contournements, le changement de la procédure d'installation, la modification de la configuration de l'antenne, ou des changements au fonctionnement électronique ou mécanique.

## TABLE DES MATIÈRES

Avertissement du Produit .....	5
Composants de la télécommande Ranger II .....	8
aperçu de la télécommande RANGER II .....	9
Jumelage/Dédicace du Système .....	11
Opération Système .....	12
Systèmes avec la fonction <i>on/off</i> .....	12
Systèmes sans la fonction <i>on/off</i> .....	12
Charge de la batterie de télécommande .....	13
Maintenance du système .....	14
Dépannage .....	15
Procédure de retour et de Garantie .....	16
Support Technique .....	17

## COMPOSANTS DE LA TÉLÉCOMMANDE RANGER II

Assurez-vous que la trousse inclue les composants ci-dessous:

- Émetteur Ranger II personnalisé.
- Socle Chargeur pour usage au bureau ou au camion.
- Cable d'alimentation du socle chargeur

fonctionnent qu'avec les émetteurs programmés (jusqu'à deux(2) maximum)

## APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE RANGER II

Le système de Control sans Fil se constitue de deux composants majeurs; l'appareil portable (Ranger II) et l'unité réceptrice (Receiver). L'appareil portable est l'unité portative que l'opérateur garde sur lui et utilise pour envoyer des commandes sans fil au récepteur pour créer/exécuter les changements opérationnels désirés.

L'unité portable est conçue au standard IP66 pour une unité robuste, avec une conception personnalisée et ergonomique. Elle utilise des boutons larges qui offrent un retour tactile positif durant l'opération. Deux(2) indicateurs LED sont utilisés pour offrir une confirmation de la transmission du signal à l'opérateur durant l'actionnement des boutons et pour l'avertir d'une batterie basse. Une alarme sonneuse indiquera aussi une faible batterie. Chaque système commandé inclura un socle chargeur pour bien tenir l'appareil portable durant la conduite du camion, et fournir la charge nécessaire à la télécommande.



La télécommande Ranger II peut être équipée par différentes techniques radios dépendant des exigences de votre application. En ce moment, une seule technique radio est disponible: Modulation par déplacement d'Amplitude (ASK). La fréquence d'opération et d'autres caractéristiques de cette technique radio sont détaillées dans le tableau qui suit.

Radio	Fréquence	Avantages
ASK	433Mhz	Une solution simple, bas prix avec une excellente vie de batterie. Qui a des codes d'identification intégrés pour s'assurer que les récepteurs ne fonctionnent qu'avec les émetteurs programmés (jusqu'à deux(2) maximum)

La télécommande et récepteur (Receiver) sont programmés en avance pour fonctionner comme un système jumelé sauf si autrement demandé. Des télécommandes de remplacement peuvent être programmées sur le terrain en suivant les instructions indiquées sous la partie **Jumelage/Dédicace du Système**, (page 11).

La télécommande s'allumera à l'appui de n'importe quelle touche, et elle retournera au mode veille dès que le bouton est libéré.

## ALARME DE VERROUILLAGE PAR FREIN

Il y a une alarme optionnelle dans le socle de chargement qui retentit lorsque l'utilisateur s'en va avec la manette désamarrée. Pour ce faire, le socle de chargement doit être interconnecté avec un capteur de pression dans la conduite d'air du frein de stationnement. Ce dernier sera alimenté par le signal «Allumage ON / RUN» du camion (voir le schéma de câblage à la page suivante).

Une fois le câblage terminé, le socle émettra une alarme uniquement dans les conditions suivantes:

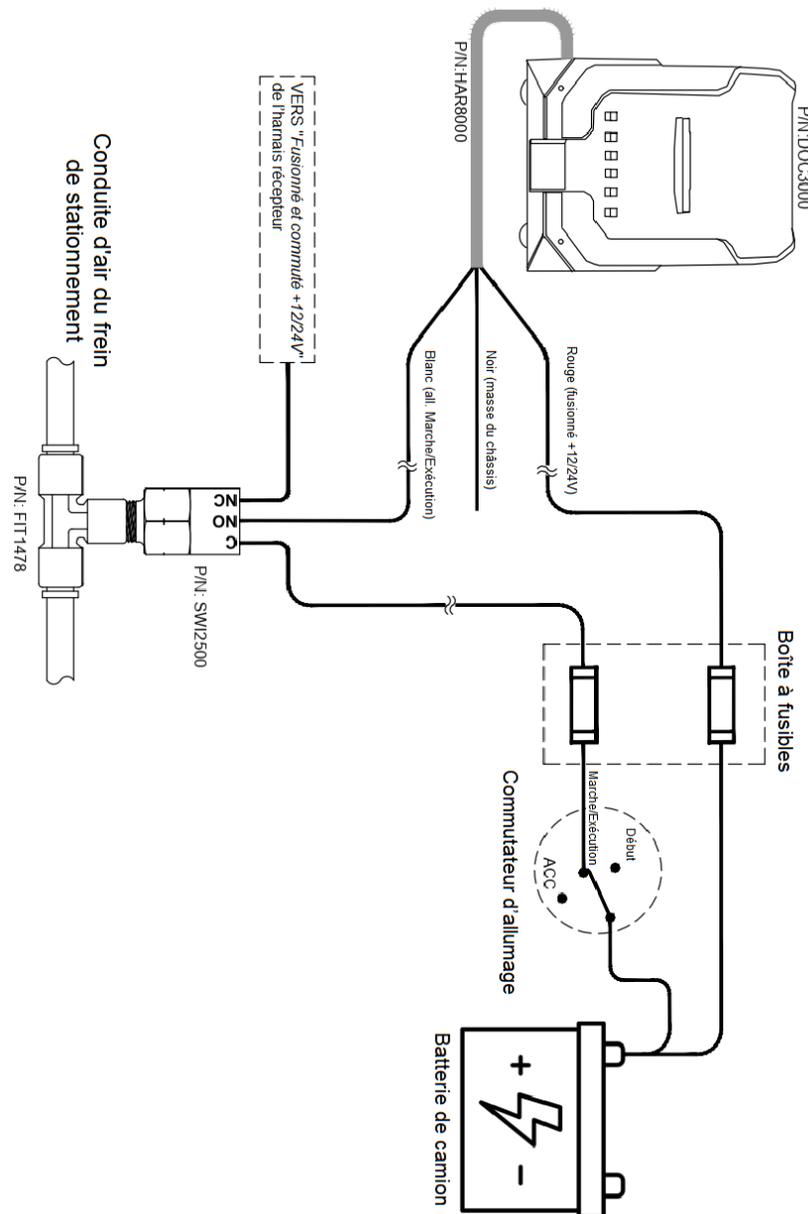
- La manette est détaché du socle de chargement ET
- L'allumage est activé ET
- Les freins de stationnement sont relâchés.

Pour arrêter le son de l'alarme, remplacez la manette dans le socle, appliquez les freins de stationnement ou coupez le contact du moteur.

## SPÉCIFICATIONS DU SOCLE DE CHARGEMENT

Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	10V à 28V
Courant d'alimentation	2A
Courant dans le sens d'allumage	<10 mA
Courant dans le verrouillage par freins	<10 mA
Niveau de pression sonore de l'alarme (minimum à 10 cm)	90 dB
Type de vis de montage	# 6-32 UNC

## CÂBLAGE DU SOCLE DE CHARGEMENT POUR L'ALARME DE FREIN



## JUMELAGE/DÉDICACE DU SYSTÈME

Le système de Control sans fil est fourni complètement programmé et prêt à utiliser de l'usine, cependant, la procédure ci-dessous peut être utilisée pour reprogrammer/dédier le remplacement de la télécommande ou récepteur sur terrain. Il est recommandé de charger l'appareil portable avant sa mise en service

**NOTE: L'utilisateur doit s'assurer qu'il n'y a aucun autre appareil portable à portée du système pour éviter leurs interférences durant le processus de la dedication.**

1. Assurez-vous que le récepteur est sous tension.
2. Assurez-vous que l'antenne externe est bien connectée, le cas échéant.
3. Appuyez, rapidement, sur le bouton vert **SETUP** dans le récepteur rapidement cinq(5) fois.
4. Appuyez sur le bouton **SETUP** une(1) ou deux(2) fois, dépendant de l'émetteur a dédié (une fois pour le 1er émetteur et deux fois pour le deuxième ou émetteur de rechange).
5. Si la télécommande a les boutons **ON/OFF** du système, Appuyez et maintenez le bouton vert **ON**. Si elle n'a pas la fonctionnalité **ON/OFF** du système, Appuyez et maintenez n'importe quel bouton de l'émetteur.
6. Si le récepteur identifie le transmetteur proprement, la LED bleue de tension et activité clignotera huit(8) fois. S'il ne l'identifie pas proprement, la LED bleue clignotera deux(2) fois. Si les deux(2) clignotements se produisent, répétez les instructions en commençant par l'étape trois(3).
7. Ceci complétera le processus de dédicace. L'identificateur de ce transmetteur est maintenant enregistré en mémoire du récepteur et ne sera pas perdu ou oublié quand le récepteur est éteint. Ses instructions peuvent être répétées à tout remplacement d'un émetteur ou récepteur.

## OPÉRATION SYSTÈME

**Il est nécessaire que tout système de contrôle radio ne soit alimenté que quand l'équipement est stationné et prêt a fonctionner. Un interrupteur de verrouillage du frein de stationnement de toutes les applications de camion de frein à air est disponible auprès de BASE Engineering au moment de la commande.**

**UN ARRÊT INVOLONTAIRE DU MOTEUR TANDIS QUE LE VÉHICULE EST EN MOUVEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

Appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande provoquera le réveil de l'appareil et l'envoi de la commande. La LED bleue clignotera rapidement quand le bouton est appuyé. Une fois le bouton est libéré, la LED s'éteindra.

Si la batterie de la télécommande devient faible à un point prédéfini, l'indicateur rouge clignotera tous les quatre(4) secondes durant la pression des boutons. Une alarme audible sonnera aussi à ce point-ci. Ceci est pour prévenir l'opérateur que la télécommande a besoin de se charger bientôt. L'utilisateur aura approximativement une(1) heure d'opération continue avant que l'appareil s'éteint. Le temps d'opération exacte dépendra de l'usage de la télécommande.

### CHARGE DE LA BATTERIE DE TÉLÉCOMMANDE

Si la LED rouge et la sonnette indiquent que la batterie de la télécommande est faible, l'appareil doit être chargé dès que possible.

Pour charger la batterie, placer la télécommande sur le socle de chargement. La LED verte s'allumera dans ce dernier indiquant que la connexion est bien sécurisée. Assurez-vous que la source de tension 12/24 Vdc est connectée au socle de chargement à tout temps. Soyez conscients que dans certains véhicules l'alimentation aux réceptacles est coupée quand le contact est coupé.

Durant le chargement de la télécommande, la LED rouge clignotera une fois par seconde. Quand l'appareil est complètement chargé, la

LED rouge restera allumer en permanence. La période de charge de vide à pleine est de jusqu'à six(6) heures.

La télécommande restera opérationnelle pendant la charge, permettant à l'opérateur de continuer ses opérations pendant que l'appareil est en charge

**NOTE: Ce n'est pas conseillé de charger la télécommande dans un environnement froid comme au véhicule durant la nuit. Ceci réduira considérablement le temps de vie de la batterie.**

### **AVERTISSEMENT**

**Ne pas charger la batterie sauf si l'indicateur de batterie basse est actif. Ceci réduira le temps de vie utile de la batterie. La télécommande est conçue pour offrir une longue opération après chaque charge, cependant, un rechargement continue n'est pas nécessaire.**

**Ne charger l'appareil mobile qu'avec le chargeur fourni par BASE, sinon vous risquez l'endommagement de l'appareil.**

**NE PAS CHARGER DANS UNE ZONE DANGEREUSE.**

### **MAINTENANCE DU SYSTEM**

1. Vérifier régulièrement la condition de la télécommande.
2. Vérifier la condition de la batterie de l'émetteur en vérifiant que la LED bleu clignote proprement durant l'appui sur les boutons de fonctions ou le bouton ON.
3. Assurez-vous que la communication est opérationnelle entre la télécommande et le camion.

- Si l'une des vérifications du système échoue, contactez l'usine et nous vous aiderons à dépanner votre appareil portable.

- Les réparations et modifications des télécommandes doivent être faites par l'usine pour maintenir votre garantie et certification.

### **GUARANTIE**

**NE JAMAIS SE METTRE SOUS LE CAMION LORSQU'IL EST EN MARCHE ET NE JAMAIS UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE POUR ACTIVER LA PTO D'EN DESSOUS LE CAMION. LA TÉLÉCOMMANDE EST SEULEMENT POUR USAGE QUAND L'OPÉRATEUR N'EST PAS EN DANGER DE BLESSURE OU MORT.**

**L'UTILISATION ACCIDENTELLE DE LA TÉLÉCOMMANDE TOUT EN TRAVAILLANT SUR LE CAMION PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

## DÉPANNAGE

### Le système ne fonctionne pas quand le bouton est enfoncé.

- Vérifier que le bouton **ON**, si incluse, est enfoncé et la LED clignote.
- Si la LED ne clignote pas quand le bouton est enfoncé, la batterie doit être au-delà de son maximum et nécessite une charge. Dans ce cas:
  - Glisser la télécommande dans le socle chargeur.
  - Assurez-vous que la LED bleu commence à clignoter.
  - Si la télécommande ne s'allume pas, appelez le support technique de BASE.

### La télécommande ne se charge pas quand connecté au socle de chargement.

- Vérifier que l'indicateur d'alimentation rouge ou l'indicateur d'activité verte dans le socle chargeur est allumé.
- Si tous les indicateurs sont éteints, vérifiez les connexions.
- Si l'indicateur rouge est allumé, enlever la télécommande du socle chargeur et y réinsérer le.

### La télécommande ne communique pas avec le récepteur.

- Associez la télécommande au récepteur en utilisant les instructions détaillées dans la section "Jumelage/Dédicace du Système" de ce document.

### En glissant la télécommande dans le socle chargeur la LED bleu s'allume en continu mais ne clignote pas.

- Ceci est normal si la batterie est toujours complètement chargée. Permettez à la batterie de se décharger sous fonctionnement normal et essayez de recharger à nouveau.

## PROCÉDURE DE RETOUR ET DE GARENTE

### Politique de garantie limitée

Ce système de télécommande radio **BASE Engineering Inc.** est vendu avec une garantie limitée contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de **quatre (4) ans à compter de la date de fabrication**. Cette garantie ne couvre que les pièces / composants de réparation ou de remplacement. La main-d'œuvre pour diagnostiquer, retirer ou remplacer les composants défectueux n'est pas couverte par cette garantie. Les piles au lithium et les étuis en cuir ont une garantie d'un (1) an.

Les pièces de rechange seront expédiées dans les 24 heures lorsque cela est possible. Tous les composants défectueux doivent être retournés à l'usine clairement identifiés par un numéro RGA (Returned Goods Authorization) à des fins d'identification. Le retour d'un article sans numéro RGA autorisé entraînera des retards de traitement importants.

### Réclamations de garantie

**BASE Engineering Inc.** fera un effort de bonne foi pour une correction rapide ou tout autre ajustement en ce qui concerne tout produit qui s'avère défectueux pendant la période de garantie. Avant toute tentative de réparation sous garantie ou avant de retourner un produit à l'usine, **BASE Engineering** doit être contacté. Le personnel de **BASE Engineering** aura besoin du numéro de modèle et du numéro de série du système.

**BASE Engineering** n'est pas responsable du matériel, de la main-d'œuvre ou des responsabilités éventuelles résultant de l'utilisation ou de la fonction inappropriées d'un produit. La garantie deviendra nulle si le produit est mal installé, modifié, endommagé, mal utilisé ou utilisé pour des applications autres que l'utilisation prévue.

## SUPPORT TECHNIQUE

L'assistance technique du produit est disponible en contactant BASE Engineering Inc. au 1.800.924.1010 ou 506-635-2280 entre 7h00 et 17h00, heure normale de l'Est (États-Unis). L'assistance technique en dehors des heures d'ouverture peut être atteinte à ce même numéro de téléphone.

**BASE ENGINEERING INC.  
600 ROTHESAY  
SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK  
CANADA E2H 2H1**

**TÉLÉPHONE 1.800.924.1010  
1.506.635.2280**

**FAX 1.506.635.2281**

**E-MAIL [sales@baseng.com](mailto:sales@baseng.com)**

**WEBSITE [www.baseng.com](http://www.baseng.com)**

## NOTE

**NOTE**